

Ответ на окончательный вариант Аудиторского отчета САО от 14 марта 2008 года

Нижеследующее является ответом IFC на окончательный вариант Аудиторского отчета Советника по контролю за соблюдением правил и процедур/Омбудсмана (САО). Цель аудита заключалась в том, чтобы определить, насколько IFC убедилась в том, что обеспечено соответствие выбросов загрязняющих веществ в атмосферу в рамках Карачаганакского проекта (“Проекта”) требованиям IFC (а именно – применимым в данном случае руководящим принципам деятельности Группы организаций Всемирного банка и положениям). Важно подчеркнуть, что выводы САО касаются случаев несоблюдения правил и процедур в отношении обеспечения IFC соответствия своей деятельности собственным правилам и руководящим принципам, но не имеют отношения к фактическим результатам реализации Проекта.

Цель IFC заключается в том, чтобы поддерживать частный сектор в развивающихся странах и таким образом создавать возможности для улучшения условий жизни населения. В этом контексте, действуя совместно с оператором проекта, IFC приложит усилия к решению вопросов, отмеченных САО, с тем чтобы сделать проект еще более полезным и эффективным. Карачаганакский проект уже оказал положительное влияние на жизнь многих жителей региона, способствуя экономическому развитию Казахстана в целом. Этот проект способствовал созданию множества рабочих мест, как прямым, так и косвенным образом, совершенствованию навыков и повышению квалификации работников и внедрению в регионе передовых технологий разработки нефтегазовых месторождений. Кроме того, он внес существенный вклад в экономическое развитие Казахстана в виде налоговых и других поступлений в государственный бюджет. В рамках проекта на стадии строительных работ было нанято 11 000 человек, а после ввода объекта в эксплуатацию постоянную работу получили свыше 2 500 человек, из которых абсолютное большинство – граждане Казахстана. Более того, данный Проект способствует созданию экономических благ в долгосрочной перспективе, поскольку материалы, другие производственные ресурсы и услуги закупаются на местном уровне, благодаря чему в одном лишь 2007 году экономика выросла более, чем на пол-миллиарда долларов США. В период с 1998 по 2006 год в рамках Проекта в пределах данного региона страны было израсходовано более 124 млн долл. США на проекты в области инфраструктуры, в частности, на модернизацию школ и больниц, мобилизованы значительные суммы в порядке дополнительного финансирования инициатив в области спонсорства и развития, реализуемых силами местной общественности. Согласно оценкам, чистая выгода для Казахстана исчисляется 4,5 млрд долл. США, если использовать данные о потоках денежных средств за период с начала реализации проекта (2-я половина 2000 года) и до окончания Соглашения о разделе продукции в 2037 году. Эта выгода будет получена в основном в виде прибыли от продажи нефти (1,5 млрд долл. США) и налогов (3,0 млрд долл. США).

IFC считает, что данный Проект соответствует по своим результатам принципам деятельности Группы организаций Всемирного банка, требованиям, предъявляемым к Проекту в плане состояния здоровья населения, безопасности и охраны окружающей среды, а также применимым в данном случае правилам и нормам, действующим в стране. Оператор проекта выполнил значительный объем работы, с тем чтобы ограничить объем выбросов вредных веществ в атмосферу. В рамках проекта используются современные высокоразвитые технологии предотвращения загрязнения окружающей среды и процедуры организации производства, ограничивающие объем выбросов. Многочисленные оценки, проводимые при

помощи системы мониторинга на протяжении продолжительного периода времени, свидетельствуют о том, что качество воздуха на объекте и за его пределами не представляет опасности для рабочих и местного населения. Вместе с тем, IFC намерена помогать оператору устанавливать еще более высокие стандарты передовой международной практики и урегулировать вопросы, поднятые САО. Ниже представлены конкретные комментарии на некоторые выводы относительно программы мониторинга выбросов дымовых газов и качества атмосферного воздуха, выделенные в отчете САО.

1. *Программа мониторинга выбросов дымовых газов.* Оператор Проекта прилагает усилия к повышению качества мониторинга источников выбросов, т.е. дымовых труб, постепенно совершенствуя программу мониторинга. Именно за этим аспектом IFC осуществляла особо тщательное наблюдение в рамках нашей годовой программы мониторинга. Ситуация уже улучшена: теперь все трубы оборудованы отверстиями для отбора проб на анализ или приборами для непрерывного мониторинга выбросов, причем эти приспособления переделаны с целью их установки на более старое оборудование, унаследованное от предыдущих операторов Карачаганакского месторождения. IFC намерена продолжать сотрудничать с оператором проекта в данной области деятельности.

До недавнего времени деятельность в рамках программы мониторинга выбросов дымовых газов затруднялась в силу того, что власти Казахстана, чьему утверждению подлежат все виды оборудования и все методы работы, лишь недавно начали использовать анализ выбросов у источника в качестве инструмента мониторинга (применение оборудования и методов, не утвержденных властями Казахстана, означало бы несоблюдение действующих в стране законов). В настоящее время оператор Проекта активно сотрудничает с органом регулирования с целью согласования и утверждения дополнительных методов, с тем чтобы разработать усовершенствованную программу мониторинга дымовых выбросов, соответствующую передовой международной практике, применяемой в данной отрасли. Недавно оператор Проекта закупил новое оборудование (в том числе измерительные приборы, которые можно устанавливать на любые трубы), которое должно быть сдано в эксплуатацию и подлежит сертификации государственными органами. Когда будут достигнуты окончательные договоренности с правительством, это оборудование будет использовано для разработки усовершенствованной программы мониторинга. IFC будет продолжать тесное сотрудничество с оператором, наблюдая за развитием ситуации в данной области.

2. *Программа мониторинга качества атмосферного воздуха.* Оценка соответствия Проекта установленным требованиям основывается не только на результатах мониторинга выбросов дымовых газов у источников выбросов. Соответствие Проекта требованиям IFC, в соответствии с которыми выбросы не должны причинять вреда людям или окружающей среде, обеспечивается еще одной крупномасштабной и высокотехнологичной программой – программой мониторинга качества атмосферного воздуха. Существующая программа является комплексной, многосторонней и способной продемонстрировать положительные результаты, которые должны быть достигнуты в соответствии с руководящими принципами деятельности IFC. Проект не ограничился юридически обязательным отбором проб вручную по периметру санитарно-защитной зоны (СЗЗ) вокруг объекта. Оператор обязался на добровольной основе осуществлять следующие мероприятия: (i) отбор проб вручную в 10 населенных пунктах, расположенных вблизи месторождения, ежедневно по четыре раза в день;

(ii) непрерывный анализ проб на 12 постоянно действующих станциях наблюдения за состоянием окружающей среды, ежедневно отбирающих пробы воздуха с интервалом в 20 минут (четыре таких станции расположены в пределах СЗЗ, а еще восемь – по периметру СЗЗ); (iii) ежедневный мониторинг на постоянно действующих станциях; и (iv) мониторинг в режиме реального времени по направлению ветра во время факельного отжига.

Станции наблюдения за состоянием окружающей среды считаются объектами, оснащенными самыми современными технологиями мониторинга качества воздуха, и впервые такие технологии были внедрены в Казахстане именно в рамках Карачаганакского проекта. САО отметил, что станции мониторинга должны быть расположены там, где ожидается максимальная концентрация вредных веществ в атмосфере. Хотя действующая в рамках Проекта система используется для оценки качества воздуха в пределах района, где возможны отрицательные последствия для населения и окружающей среды, IFC обсудила с операторами вопросы, касающиеся размещения мест отбора проб в будущем. Обсуждение этих вопросов будет продолжено. Кроме того, операторы проекта сотрудничают с региональными органами государственного управления и с центральным правительством с целью внедрения более совершенных методов отбора проб и анализа в рамках обязательной по закону программы мониторинга.

И наконец, учитывая сложность Проекта, обусловленную такими факторами, как масштабы проекта, поэтапный подход к разработке месторождения, его местонахождение и действующие в стране система регулирования и нормативно-правовая основа, IFC понятны трудности, с которыми могла столкнуться группа САО, проводившая аудит соблюдения правил и процедур, – трудности в плане подтверждения информации, полученной от IFC, и принятия решений на основе информации, содержащейся в документации. Учитывая возможность возникновения подобных ситуаций, в 2006 году IFC установила новые процедуры экологической и социальной оценки, которые, среди множества прочих компонентов, включают меры, направленные на обеспечение последовательности применения процедур, документальное оформление всех предпринимаемых действий, оценок и решений.

IFC признает, что мы расходимся во мнениях с САО относительно применимости всех без исключения разделов Руководства Группы организаций Всемирного банка по предотвращению и уменьшению загрязнения окружающей среды (РРАН). Практика, которой придерживается IFC – применение лишь тех разделов Части III, которые имеют отношение к данной отрасли - была вполне обоснованной, о ней было сообщено Всемирному банку и коллегам из других многосторонних банков развития, а также консультантам, и представляется как нечто само собой разумеющееся в предисловии к РРАН. Учитывая недавние изменения, внесенные IFC в руководящие принципы деятельности в секторе, изменения, в результате которых появилось на свет новое Руководство Всемирного банка по охране окружающей среды, здоровья и безопасности жизнедеятельности (EHS), этот вопрос перестал быть причиной для беспокойства.

После того, как IFC инвестировала средства в данный Проект, Корпорацией была проведена ежегодная программа мониторинга с целью оценки результатов на предмет их соответствия требованиям IFC. Эта программа предусматривает ежегодные посещения Карачаганакского месторождения и его окрестностей персоналом IFC, а также представляющими третьи стороны независимыми консультантами, являющимися специалистами в таких областях, как охрана окружающей среды, социальная сфера, здравоохранение и техника безопасности. Эти

консультанты провели подробную аудиторскую проверку и по поручению заемщика составили годовой отчет о мониторинге для его представления IFC. Наиболее важными мероприятиями в процессе работы IFC были тщательный анализ выбросов вредных веществ в атмосферу в связи с реализацией Проекта, и оценка эффективности технологий предотвращения загрязнения окружающей среды и механизмов контроля и управления операциями.

Именно по этим причинам и благодаря столь тщательным проверкам IFC удовлетворена тем, какие меры принимаются операторами проекта для контроля и мониторинга выбросов в атмосферу. Это сочетание контроля за выбросами и комплексного мониторинга обеспечивает эффективность Проекта в плане предотвращения загрязнения окружающей среды. В рамках проекта действуют механизмы контроля за выбросами на объектах, используются методы сокращения выбросов от источников, в частности, путем модификации процесса в соответствии с действующими стандартами. В рамках конкретных программ постоянно принимаются меры, направленные на дальнейшее сокращение выбросов и наблюдение за результатами. IFC считает, что результаты реализации Проекта соответствуют тому, что было предусмотрено политикой и руководящими принципами IFC. Вместе с тем, IFC намерена продолжать конструктивную работу с целью урегулирования вопросов, поднятых САО. IFC будет продолжать наблюдение за реализацией Проекта, сотрудничая с оператором в тех областях деятельности, на которые указал САО.